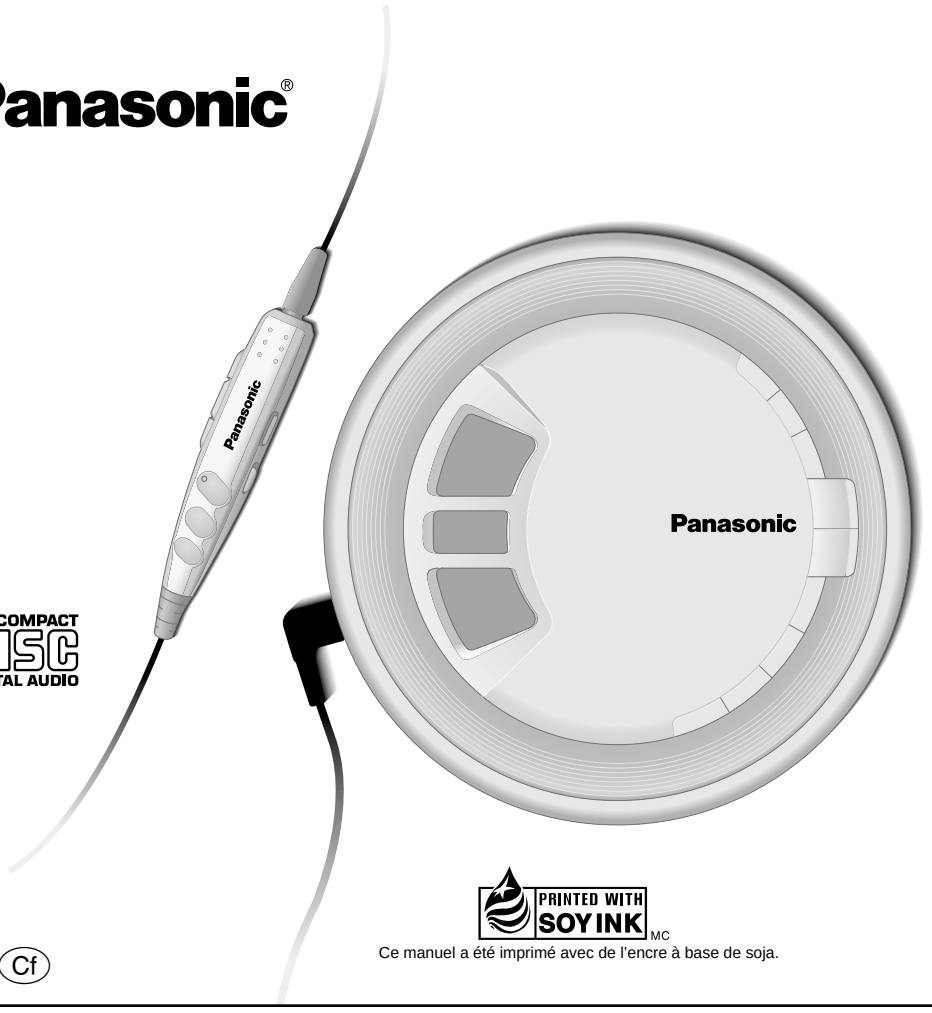
Panasonic®



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

PRINTED WITH SOY INK MC

Ce manuel a été imprimé avec de l'encre à base de soja.

PC Cf

SL-SX430
SL-SX431C

Lecteur de disques audionumériques portatif

Manuel d'utilisation

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ce manuel.

Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 ***www.panasonic.ca***
RQT7185-C F1203SZ0
C 2003 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé au Japon

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 3.

Pas de lecture.	●La fonction HOLD (verrouillage) est activée. Désactivez le verrouillage (HOLD).(➪page 5). ●Les piles sont peut-être vides (➪page 5). (Si la durée de lecture est très courte même après une recharge complète des piles, elles ont peut-être atteint la fin de leur durée de service. En général, elles peuvent être rechargées 300 fois.) ●Le disque n'est pas bien inséré. ●Le disque est rayé ou sale. (Le lecteur saute des plages.) ●De l'humidité s'est formée sur la lentille. Attendez environ une heure puis réessayez. ●La lentille est sale: Nettoyez-la avec une poire soufflante (produit recommandé: **SZZP1038C**). S'il y a des marques d'empreintes digitales sur la lentille, essuyez-les doucement avec un coton-tige. ●Le lecteur risque de ne pas pouvoir lire correctement les fichiers MP3 s'il est agité pendant la lecture des données. ●La lecture d'un disque multisession pourrait ne pas être possible s'il n'y a pas de données entre les sessions. ●Si un fichier MP3 contient un gros fichier JPEG, etc., il se peut que le son soit coupé et que la lecture soit impossible. ●Lors d'une tentative de lecture d'un CD contenant des données audio ordinaires (CD-DA) et de format CD-ROM, il se peut que le son de l'un ou l'autre des types de fichiers soit coupé, et que la lecture soit impossible.
Il n'y a pas de son, ou il y a beaucoup de bruit.	●Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond. ●Nettoyez les fiches avec un chiffon propre. ●Il peut y avoir du bruit lors de la lecture des fichiers MP3 dont la qualité d'enregistrement est médiocre. ●Le temps de lecture écoulé disparaît et le son est interrompu en cas de secousses répétées. ●Éloignez les téléphones portables du lecteur.
La lecture ne reprend pas à partir du point où elle s'était arrêtée.	●Cette fonction est inopérante lorsque vous changez de disque. ●Cette fonction est inopérante en mode de lecture aléatoire. ●Cette fonction risque de ne pas opérer correctement dans certaines conditions.
La lecture ne commence pas à partir de la première plage.	●Il se peut que le mode de lecture aléatoire soit activé (➪page 6). ●La lecture débute à partir de la position d'arrêt.
Le lecteur cesse de fonctionner.	Déconnectez puis reconnectez toutes les sources d'alimentation (piles et adaptateur secteur).
La recherche dans les plages n'est pas possible.	La recherche dans les plages n'est pas possible avec les fichiers MP3.
Le saut d'album n'est pas possible.	Pendant la lecture, il n'est pas possible de sauter entre le premier et le dernier album.
Le mode de remixage ne peut être modifié.	Si la touche [⏮] ou [⏭] est appuyée avant [MEMO], le mode de remixage ne peut être modifié.
Impossible de spécifier le passage AB.	Il peut ne pas être possible de spécifier le point A ou B à la fin d'un disque.
Le remixage ne fonctionne pas.	Selon le type d'enregistrement de disque MP3, l'effet du remixage peut ne pas s'entendre.
Le lecteur fonctionne mal lorsqu'il est raccordé à d'autres appareils.	Assurez-vous de brancher tout appareil auxiliaire via la télécommande. Si des haut-parleurs sont branchés directement au lecteur, leur impédance devrait être de 1 kΩ ou moins.
La tonalité de fonctionnement de la télécommande n'est pas audible.	Il se peut que la tonalité de fonctionnement soit désactivée (➪page 6).
La télécommande ne fonctionne pas adéquatement.	Utilisez uniquement la télécommande fournie pour commander ce lecteur.
La recharge n'est pas possible.	●Vous n'utilisez pas les piles rechargeables spécifiques à ce lecteur (➪page 5). ●Il faut insérer deux piles pour que la recharge soit possible. ●Le lecteur doit être éteint pour que la recharge soit possible.
L'adaptateur secteur devient chaud pendant la recharge.	Cela est normal.
Les piles mettent beaucoup de temps à se recharger.	Dans certaines conditions, la recharge des piles peut prendre jusqu'à 4 heures.
Le temps de lecture est court après la recharge.	●Cela peut se produire après la première recharge des piles ou après une période prolongée sans utilisation. Le temps de lecture normal devrait être rétabli après quelques recharges. ●Les piles risquent de se décharger complètement si vous laissez l'adaptateur secteur branché une fois la recharge terminée.
L'indicateur d'état des piles n'apparaît pas ou est erroné.	●L'indicateur n'apparaît pas lorsque l'adaptateur secteur est branché. ●Dans certaines conditions, l'indicateur est erroné.

Affichages

hold	●La fonction HOLD (verrouillage) est activée. Désactivez le verrouillage (HOLD).(➪page 5).
no dISC	●Vous n'avez pas inséré de disque ou vous l'avez mal inséré. ●Vous avez inséré un type de disque dont ce lecteur ne peut pas faire la lecture.
OPEn	Le couvercle du logement à disque est ouvert.
F	Le programme contient déjà 20 plages.
J	Lecture de fichiers MP3.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Lire toutes les mises en garde.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.

6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.

7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.

8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).

9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.

10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc, recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.

13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.

14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

Attention

- Cessez l'utilisation si vous ressentez un malaise avec les écouteurs ou toute autre pièce qui entre directement en contact avec la peau. Poursuivre l'utilisation risquerait d'entraîner des démangeaisons ou d'autres réactions allergiques.

■ Piles

- Ne tentez pas de retirer le revêtement des piles et n'utilisez pas les piles dont le revêtement a été retiré.
- Alignez correctement les pôles + et − lors de l'insertion des piles.
- Évitez d'utiliser ensemble des piles de types différents ou des piles usagées et neuves.
- Retirez les piles si vous prévoyez que le lecteur restera inutilisé pendant une période prolongée.
- Évitez de jeter les piles au feu, de les court-circuiter, démonter ou exposer à une chaleur excessive.
- Ne tentez pas de recharger des piles sèches.
- Lorsque vous transportez les piles dans une poche ou dans un sac, assurez-vous qu'aucun objet métallique tel qu'un collier n'est inséré avec elles. Le contact avec le métal risquerait de provoquer un court-circuit et d'entraîner un incendie.

■ CD

- N'utilisez pas les CD de forme irrégulière.
- N'utilisez pas les disques sans spécification.
- N'utilisez pas les CD imprimés au moyen des imprimantes à étiquettes disponibles sur le marché.
- N'utilisez pas les CD dont les étiquettes ou collants se détachent, ou avec un matériau adhésif qui dépasse de sous les étiquettes ou autocollants.

■ Protection de l'ouïe

Éviter l'écoute à volume élevé. Les spécialistes en otologie recommandent de ne pas prolonger l'écoute afin de ne pas endommager l'ouïe.
Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou cesser l'écoute.
Ne pas utiliser au volant d'un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est interdit dans plusieurs régions.
Démontrer une grande prudence ou interrompre l'écoute dans des situations potentiellement dangereuses.
Même si le casque d'écoute ou les écouteurs sont du type ouvert devant permettre d'entendre les bruits ambiants, ne pas trop élever le volume.
Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.
Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.
NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

ATTENTION: (SL-SX430)

Utiliser exclusivement l'adaptateur pour batterie de voiture modèle SH-CDC9, fabriqué par Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

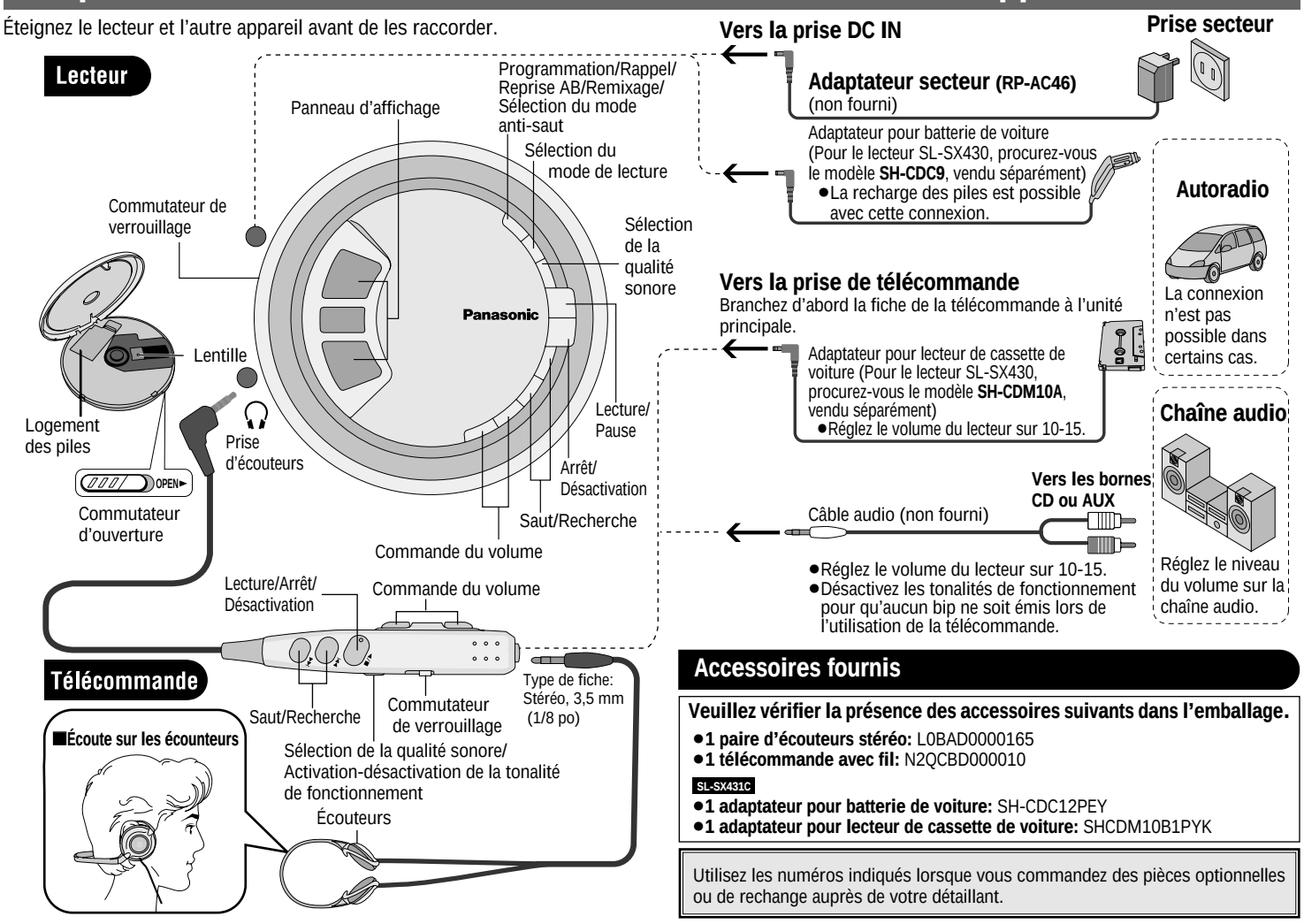
Demande d'informations
Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:
Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
_____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Emplacement des commandes / Raccordement à un autre appareil

Éteignez le lecteur et l'autre appareil avant de les raccorder.



Accessoires fournis

Veuillez vérifier la présence des accessoires suivants dans l'emballage.

- **1 paire d'écouteurs stéréo:** L0BAD0000165
- **1 télécommande avec fil:** N2QCBD000010

SL-SX431C

- **1 adaptateur pour batterie de voiture:** SH-CDC12PEY
- **1 adaptateur pour lecteur de cassette de voiture:** SHCDM10B1PYK

Utilisez les numéros indiqués lorsque vous commandez des pièces optionnelles ou de rechange auprès de votre détaillant.

Spécifications

Audio (CD-DA)
Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
Nombre de canaux: 2 (gauche et droit, stéréo)
Niveau de sortie, écouteurs: 6 mW+6 mW (eff. pondéré) max./16 Ω (ajustable)
Réponse en fréquence: 20 Hz à 20 000 Hz (+0,5 dB à −7 dB)

Capteur
Source du faisceau: Laser à semiconducteur
Longueur d'onde: 780 nm

MP3
Débits binaires pris en charge: 32 kbit/s à 320 kbit/s (128 kbit/s recommandé)
Fréquence d'échantillonnage prise en charge: 48 kHz/44,1 kHz/32 kHz
Nombre max. de rubriques (Nombre total d'albums et de plages): 999
Niveaux d'arborescence d'albums maximum: 100

Généralités
Source d'alimentation: Entrée c.c. (adaptateur secteur, non fourni): c.c. 4,5 V
Température de fonctionnement: 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température lors de la recharge: 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)

Autonomie:
[Utilisation sur une surface plate et stable à 25 °C (77 °F), fonction EQ désactivée, fonction HOLD (verrouillage) activée, fonction antisaut réglé à POS 1 (CD-DA), débit binaire recommandé de 128 kbit/s (pour MP3), fonction remixage désactivée (MP3). Temps d'utilisation approximatif en heures.]

Piles utilisées	Disque MP3	Disque CD-DA
2 piles alcalines vendues séparément	**85**	**50**
2 piles rechargeables vendues séparément	**40**	**23**

Temps de recharge: 3 à 4 heures
- Le temps de lecture peut être inférieur suivant les conditions d'utilisation.
- Le temps de lecture sera considérablement réduit lors de la lecture des CD-RW.

Dimensions (L×H×P): 135×24,3×135 mm (5 5/16 po×31/32 po×5 5/16 po)
Poids: 224 g (7,9 oz.) (avec piles) 180 g (6,4 oz.) (sans piles)

Remarques:
Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
Les poids et dimensions sont approximatifs.

Lecture des fichiers MP3

Ce lecteur peut faire la lecture des fichiers MP3 enregistrés sur disque.
Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

Fonction de verrouillage (HOLD)

Cette fonction fait en sorte que l'appareil ignore toute pression exercée par inadvertance sur les touches de commande.
Activez la fonction de verrouillage (HOLD) pour éviter que le lecteur ne soit allumé par inadvertance ou que la lecture ne soit interrompue.
- Le lecteur et la télécommande ont chacun leur propre commutateur de verrouillage.

Remarque sur les CD-R et CD-RW

Ce lecteur peut faire la lecture des CD-R et CD-RW enregistrés en format CD-DA ou MP3. Utilisez un disque d'enregistrement audio pour le format CD-DA et procédez à la finalisation※ une fois l'enregistrement terminé. Il se peut que le lecteur ne puisse pas faire la lecture de certains disques à cause de leurs conditions d'enregistrement.
※Traitement effectué après l'enregistrement et qui permet aux lecteurs CD-R/CD-RW de faire la lecture des CD-R et CD-RW audio.

Fonction de poursuite de lecture

La lecture débute à partir de la position d'arrêt. Cette fonction s'annule lorsque le disque est remplacé par un autre.

Fonction de mise hors tension automatique

Si le lecteur demeure à l'arrêt pendant environ 10 minutes, le lecteur s'éteint automatiquement.

Source d’alimentation

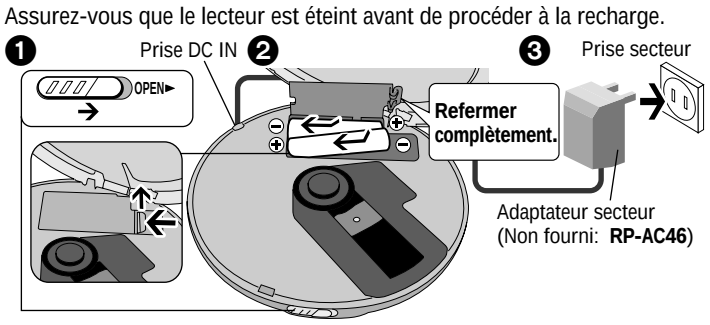
Piles rechargeables (non fourni)

Chargez les piles avant la première utilisation.

Par mesure de sécurité, cet appareil est conçu de manière à empêcher la recharge de piles ordinaires. Consultez votre détaillant pour plus de renseignements.

Piles rechargeables spéciales au nickel-cadmium: P-3GAVA/2B (jeu de 2)	Piles sèches ordinaires/ piles rechargeables
⊕ ⊖	⊕ ⊖

Assurez-vous que le lecteur est éteint avant de procéder à la recharge.



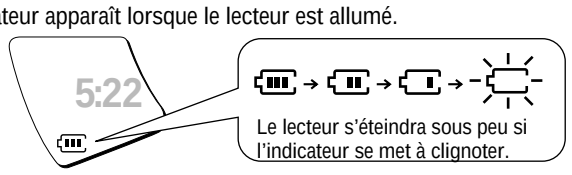
- L’indicateur de l’état des piles ( ) défile à l’affichage pendant la recharge et disparaît une fois celle-ci terminée (3 à 4 heures).
- Vous pouvez recharger les piles avant qu’elles ne soient complètement déchargées.
- Placez le couvercle de sorte qu’il soit bien immobilisé et parfaitement ajusté sur le logement à piles. Sinon, il risque de se détacher et de rayer vos disques.

Piles sèches (non fourni)

Après avoir débranché l’adaptateur secteur, insérez deux piles alcalines “LR6, AA, UM-3”.
Insérez-les de la même façon que les piles rechargeables.

Indicateur d’état des piles

Cet indicateur apparaît lorsque le lecteur est allumé.



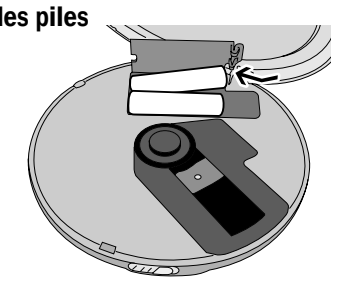
- Avant la lecture, le témoin de piles peut clignoter quoique les piles ne soient pas vides. Une fois la lecture commencée, le témoin s’affichera correctement.

Divers

■ Autonomie

➪Spécifications, page 4

■ Retrait des piles

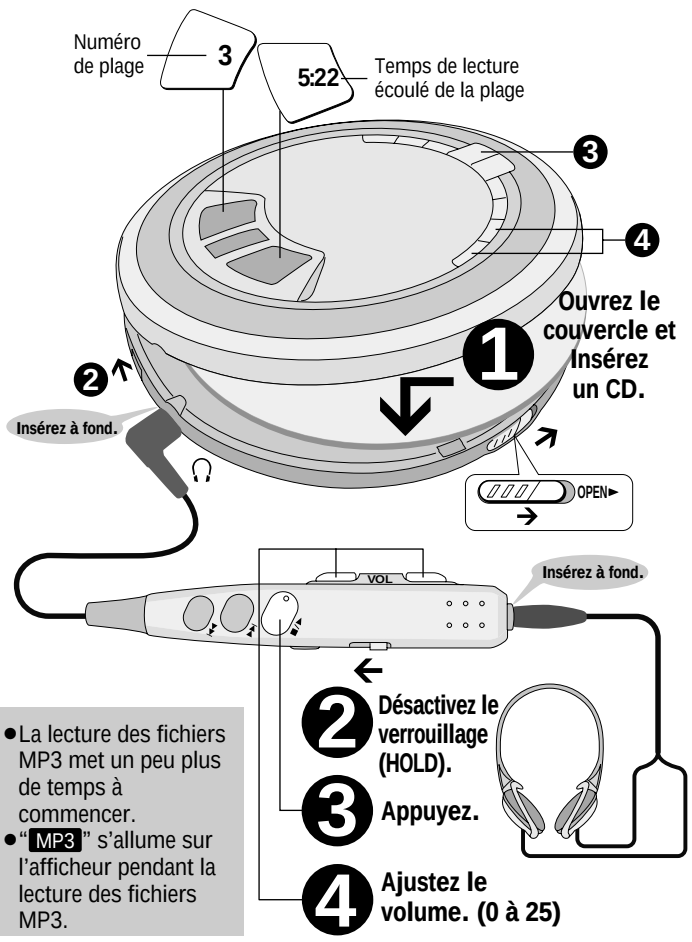


Adaptateur pour batterie de voiture

Le SL-SX431C est livré avec un adaptateur pour batterie de voiture. (Se reporter au manuel d’installation fourni.)
Pour le modèle SL-SX430, l’adaptateur pour batterie de voiture SH-CDC9 est vendu séparément.

Utilisation

Lecture



- La lecture des fichiers MP3 met un peu plus de temps à commencer.
- “ MP3 ” s’allume sur l’afficheur pendant la lecture des fichiers MP3.

Pause

Télécommande	Lecteur
Non disponible.	►/II **Appuyez.**

■ Appuyez de nouveau pour relancer la lecture.

Recherche

Télécommande	Lecteur
Appuyez de manière continue pendant la lecture.	**Appuyez de manière continue pendant la lecture.**

- La recherche n’est pas possible pendant la lecture de fichiers MP3.
- La recherche n’est possible qu’à l’intérieur de la plage en cours de lecture lorsque le lecteur est en mode programmé, répétition d’une plage, aléatoire, répétition aléatoire ou en reprise AB (➪page 6).

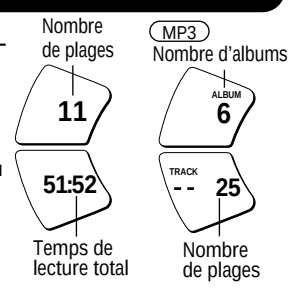
Saut

Télécommande	Lecteur
Appuyez.	**Appuyez.**

- Appuyez sur [|◄◄] deux fois pour sauter au début de la plage précédente pendant la lecture.
- La touche [|◄◄] ne peut pas être utilisée pour sauter à la plage précédente durant la lecture aléatoire (➪page 6).

Arrêt/Désactivation

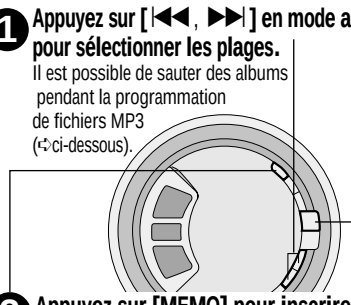
Télécommande	Lecteur
Appuyez.	**Appuyez.**
■ Appuyez de manière continue pour éteindre le lecteur.	■ Appuyez de nouveau pour éteindre le lecteur.



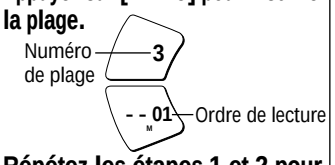
Autres méthodes de lecture

Lecture programmée

1 Appuyez sur [|◀◀, ▶▶|] en mode arrêt pour sélectionner les plages.
Il est possible de sauter des albums pendant la programmation de fichiers MP3 (➪ci-dessous).



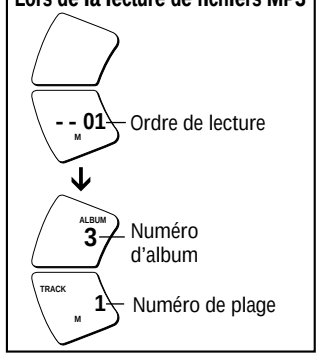
2 Appuyez sur [MEMO] pour inscrire la plage.



3 Répétez les étapes 1 et 2 pour inscrire jusqu'à 20 plages.

4 Appuyez sur [▶/❚❚] pour lancer la lecture.

Lors de la lecture de fichiers MP3

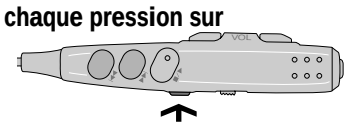


■ **Pour vérifier le contenu du programme**
Appuyez sur [MEMO] pendant la lecture du disque.

■ **Pour effacer la lecture programmée**
Appuyez sur [■].

Modification de la qualité sonore

À chaque pression sur



Lecteur

EQ

S-XBS → **S-XBS+** → **LIVE**

- **S-XBS** : Amplifie les graves
- **S-XBS+** : Ultra accentuation des graves améliorée (S-XBS)
- **LIVE** : Son similaire à celui d'une salle de concert

Aucun affichage (annulé)

●L'effet peut varier suivant le type de musique.

Modes de lecture

À chaque pression sur

Lecteur

MODE

Pendant la lecture ou En mode pause

1 ↻ → ↻ → **RANDOM** → ↻ **RANDOM** → **A ↻ B**

- 1 ↻ : Répétition d'une plage
- ↻ : Répétition de toutes les plages
- **RANDOM** : Lecture aléatoire
- ↻ **RANDOM** : Lecture aléatoire en reprise
- **A ↻ B** : Reprise AB (Reprise d'un passage spécifique AB) (➪ci-dessous)

Aucun affichage (annulé)

■ **Réglage d'un passage spécifique AB**

Appuyez sur [MEMO] à l'endroit où la lecture en reprise sélective doit débuter (A) et une autre fois à l'endroit où elle doit prendre fin (B).

A ↻ B → **A ↻ B**

- Appuyez sur la touche d'arrêt ou de saut pour annuler (➪page 5).
- Si le point B n'est pas défini et que la fin du disque est atteinte, le point B est réglé automatiquement et la lecture en reprise s'amorce. Il est également possible de régler le point B en appuyant sur [MEMO].

●**Il est impossible de sélectionner "RANDOM" (lecture aléatoire) et "A ↻ B" (lecture en reprise sélective) lors de la lecture de fichiers MP3.**

Circuit antisaut

Ce circuit réduit au minimum les sauts provoqués par les vibrations. Il est possible avec les disques CD-DA de modifier les données chronométriques de la mémoire antisaut en vue d'en améliorer la qualité sonore.

En mode arrêt, à chaque pression maintenue sur

Lecteur

MEMO

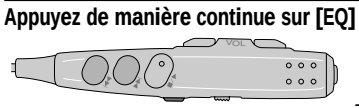
POS 2 ⟷ **POS 1**

- **POS 2** : Mode audio amélioré, mémoire antisaut de 10 secondes
- **POS 1** : Mode antisaut amélioré, mémoire antisaut de 45 secondes

●Il n'est pas possible de modifier la durée de cette mémoire avec les fichiers MP3. Elle est de 100 secondes maximum pour les données enregistrées à 128 kbit/s.

Désactivation de la tonalité de fonctionnement

Appuyez de manière continue sur [EQ] jusqu'à ce que "bP oFF" apparaisse.



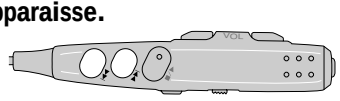
bP oFF ⟷ **bP on**

- **bP oFF** : Tonalité activée
- **bP on** : Tonalité désactivée

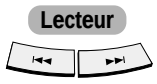
Lecture des fichiers MP3

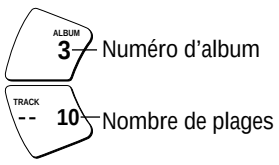
Lancement de la lecture depuis un album (Saut d'album)

Appuyez de manière continue jusqu'à ce que l'album désiré apparaisse.



Lecteur





Lecture limitée aux plages de l'album sélectionné (Mode album)

À chaque pression maintenue sur

Lecteur

MODE

ALBUM ⟷ Aucun affichage

- **ALBUM** : Mode album
- Aucun affichage : (annulé)

●Vous pouvez sélectionner un autre album avec la fonction de saut d'album.
●Il n'est pas possible d'activer le mode album pendant la lecture programmée.

Pour un rendu encore plus réaliste (Remixage numérique)

Cette fonction rétablit les fréquences perdues lors de la compression, créant un signal dont la qualité s'approche du signal original avant la compression.

En mode arrêt, à chaque pression maintenue sur

Lecteur

MEMO

RMTR ⟷ Aucun affichage

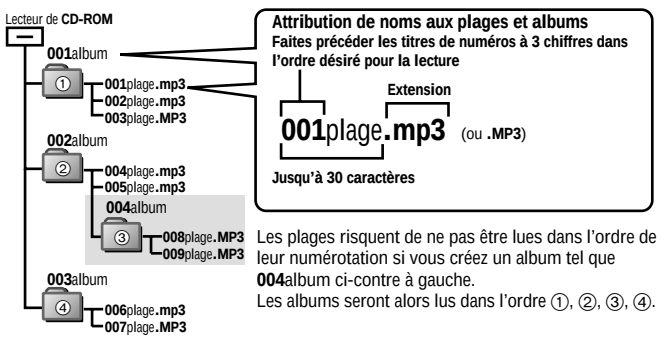
- **RMTR** : Audio amélioré
- Aucun affichage : Économie des piles

MP3

Ce lecteur peut faire la lecture MP3, format qui permet de comprimer les fichiers audio sans affecter de façon notable la qualité du son.

■ Création de fichiers MP3 pour lecture sur ce lecteur

Formats de disque: ISO9660 niveau 1 et niveau 2 (sauf pour les formats étendus)



Les plages risquent de ne pas être lues dans l'ordre de leur numérotation si vous créez un album tel que **004**album ci-contre à gauche.
Les albums seront alors lus dans l'ordre ①, ②, ③, ④.

■ Restrictions relatives aux fichiers MP3

●Ce lecteur est compatible avec la multisession mais la lecture met plus de temps à commencer lorsqu'il y a beaucoup de sessions. Pour éviter cela, maintenez le nombre de sessions le plus bas possible.
●Ce lecteur ne peut pas faire la lecture des fichiers enregistrés au moyen d'un logiciel d'écriture par paquets.
●Si un CD de format CD-ROM contient des fichiers MP3 ainsi que des fichiers de format autre que MP3, seuls les fichiers MP3 seront lus.
●Suivant la façon dont les fichiers MP3 ont été créés, ils risquent de ne pas être lus dans l'ordre de leur numérotation, ou de ne pas pouvoir être lus du tout.